

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
27.05.2026

UHR – ORE
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore	X		
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore	Art. 65 RG/LR 2/18		
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Jahr 2026: Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Investitionsbeitrages an das Bodenverbesserungskonsortium Toblach-Wahlen: CUP B78I25000190001

Anno 2026: concessione e liquidazione di un contributo straordinario d'investimento al Consorzio Fondiario di Miglioramento Dobbiaco - Valle San Silvestro: CUP B78I25000190001

Vor Beginn der Behandlung gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt der Gemeindeferent, Herr Kristler Peter, im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" den Sitzungssaal

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass diese Gemeindeverwaltung in ihrem Haushaltsplan 2026-2027 einen außerordentlichen Beitrag an das Bodenverbesserungskonsortium Toblach - Wahlen in der Höhe von insgesamt € 90.000,00 vorgesehen hat;

Nach Einsicht in das Ansuchen des Bodenverbesserungskonsortium Toblach-Wahlen vom 30.10.2025, Prot. Nr. 0023577 vom 07.11.2025, mit welchem um die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für die Sanierung und Instandhaltung von verschiedenen Gemeindestraßen, Wander- und Forstwegen, sowie für die Behebung von Unwetterschäden angesucht wird;

Festgehalten, dass das Bodenverbesserungskonsortium Toblach - Wahlen neben der Sanierung von verschiedenen Gemeindestraßen und Wanderwegen weiters auch die Straßensanierungsarbeiten in Kandellen, Frondeigen und Stadlern im Interessenbereich der Gemeinde durchführt und hierfür um die Restfinanzierung der durchzuführenden Arbeiten im Ausmaß von € 60.707,10 ersucht;

Nach Einsicht in das Ansuchen des Bodenverbesserungskonsortiums Toblach-Wahlen vom 22.04.2026, Prot. Nr. 0013960 vom 27.04.2026, mit welchem um die Auszahlung des außerordentlichen Beitrages für das Jahr 2026 angesucht wird;

Nach Anhören des Vorschlages des Bürgermeisters somit insgesamt dem im Haushalt bereitgestellten Investitionsbeitrag von insgesamt € 90.000,00 für die genannten Zwecke zu gewähren (€ 30.000,00 für die Sanierung und Instandhaltung von verschiedenen Gemeindestraßen, Wanderwegen, Behebung von Unwetterschäden und € 60.000,00 als Restfinanzierung für die Straßensanierungsarbeiten in Kandellen, Frondeigen und Stadlern);

In Erwägung der Zweckmäßigkeit und Notwendigkeit, die Gewährung und Liquidierung des Kapitalzuschusses mittels formellen Beschluss zu beschließen um somit die Auszahlung zu ermöglichen;

Vorausgeschickt, dass die Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 47/R vom 25.09.2012 genehmigt worden ist;

Festzuhalten, dass dieser Beitrag für die Abwicklung der institutionellen Tätigkeit der angeführten Vereinigung gewährt wird und daher nicht dem Vorsteuerrückbehalt unterliegt;

Darauf hingewiesen, dass die Tätigkeit von öffentlichem Interesse ist und gemäß vergleichender Bewertung der allgemeinen Interessen durch den Gemeindeausschuss in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fällt;

Darauf hingewiesen, dass die Zielsetzung des Beitrages zur Abwicklung einer Tätigkeit von öffentlichem Interesse, zudem in die institutionellen Aufgaben der Gemeinde fallend, ein wesentliches Merkmal desselben darstellt;

Nach Feststellung der Notwendigkeit der Maßnahme;

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, l'assessore, sig. Kristler Peter, si è allontanato dalla sala delle riunioni, ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che quest'Amministrazione comunale ha previsto nel bilancio preventivo 2026-2027, un contributo straordinario a favore del Consorzio Fondiario di Miglioramento Dobbiaco - Valle San Silvestro nell'ammontare di complessivi € 90.000,00;

Presa visione della domanda del Consorzio di Miglioramento Fondiario Dobbiaco-Valle San Silvestro del 30/10/2025, prot. n. 0023577 del 07/11/2025, riguardante la concessione di un contributo straordinario per il risanamento e la manutenzione di varie strade comunali, sentieri di valore paesaggistico e strade forestali, nonché per la rimozione di danni ambientali;

Constatato che il Consorzio di Miglioramento Fondiario Dobbiaco-Valle San Silvestro oltre al risanamento di varie strade comunali e di sentieri di valore paesaggistico inoltre effettua anche lavori di risanamento della strada comunale Gandelle, Franadega e Stadlern nell'area d'interesse del comune e richiede per lo stesso il relativo finanziamento residuo nella misura di € 60.707,10;

Presa visione della domanda del Consorzio di Miglioramento Fondiario Dobbiaco - Valle San Silvestro del 22/04/2026, prot. n. 0013960 del 27/04/2026, con la quale chiede la liquidazione ed il pagamento del contributo straordinario per l'anno 2026;

Sentito la proposta del Sindaco di conferire per le finalità sopra nominate il contributo straordinario d'investimento stanziato nel bilancio preventivo nella misura complessiva di € 90.000,00 (€ 30.000,00 per il risanamento di varie strade comunali, sentieri di valore paesaggistico, per la rimozione di danni ambientali e € 60.000,00 per il finanziamento residuo dei lavori di risanamento della strada comunale Gandelle, Franadega e Stadlern);

Considerata l'opportunità e la necessità di deliberare formalmente la concessione e la liquidazione del sussidio in conto capitale al fine di rendere possibile l'erogazione del contributo stesso;

Premesso che il regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n° 47/R del 25/09/2012;

Di prendere atto, che il presente contributo viene concesso per compiti istituzionali dell'associazione menzionata e per cui esonerato dalla retribuzione d'acconto;

Richiamata l'attività di interesse pubblico rientrante nelle funzioni istituzionali del Comune mediante una valutazione comparativa degli interessi complessivi dell'ente locale eseguita dalla giunta comunale;

Dato atto che la destinazione del contributo per l'esercizio, mediato, di attività di interesse pubblico per lo più rientranti nelle funzioni istituzionali dell'ente comunale, è elemento caratterizzante dello stesso;

Accertato la necessità dell'adozione del provvedimento;

Nach Einsichtnahme in die Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 14.05.2026:

Vista la proposta di deliberazione agli atti, presentata dal sindaco, sig. Martin Rienzner;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 14.05.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

POSITIV - v6UT02BTPmawgxfLkjaNKjMDF9UNqvEczab8a+0tp10= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 26.05.2026:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 26.05.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

POSITIV - 5rOKOnGpddCybeKLQ9xb2NbcWz70ZwQxeT6GU+bRc88= - POSITIVO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Nach Einsichtnahme in das aktuelle einheitliche Strategiedokument, den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des laufenden Haushaltsvoranschlages und des entsprechenden Berichtes;

Visto l'attuale documento unico di programmazione, il bilancio di previsione in vigore, gli atti programmatici di indirizzo, attuativi dell'attuale bilancio e della relativa relazione previsionale e programmatica;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

**B E S C H L I E S S T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die Gemeinde Toblach gewährt und liquidiert an das Bodenverbesserungskonsortium Toblach - Wahlen einen außerordentlichen Beitrag von insgesamt € 90.000,00, der für Investitionsausgaben des Jahres 2026 betreffend die Sanierung von verschiedenen Gemeindestraßen, Wanderwegen, sowie für die Behebung von Unwetterschäden, sowie für die Restfinanzierung von Straßensanierungsarbeiten in Kandellen, Frondeigen und Stadlern, bestimmt ist.
2. Die Auszahlung des angeführten Beitrages in Höhe von € 90.000,00 erfolgt nach Erlangen der Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses und entsprechend den finanziellen Möglichkeiten des Gemeindehaushaltes.
3. Verbuchung im Haushaltsplan:

Kap./intervento	K.st./cdc	Verpfl./impegno
10052.03.40100	100501	591 2026

4. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde wird eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktions-

**LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A**

ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di concedere e liquidare al Consorzio di Miglioramento Fondiario Dobbiaco - Valle San Silvestro un contributo straordinario di totali € 90.000,00, che è destinato per spese d'investimento dell'anno 2026 relative al risanamento di varie strade comunali, sentieri di valore paesaggistico, per la rimozione di danni ambientali, nonché per il finanziamento residuo dei lavori di risanamento della strada comunale Gandelle, Franadega e Stadlern.
2. Di emettere il relativo mandato di pagamento per il contributo citato di € 90.000,00 dopo l'avvenuta esecutività della presente delibera e secondo le possibilità economiche finanziarie del bilancio comunale.
3. Iscrizione al bilancio:

Betrag/importo	CIG	CUP
90.000,00 €		B78I25000190001

4. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune.

sprechern des Gemeinderates übermittelt.

5. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.
6. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes beim Regionalen Verwaltunggerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

5. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.
6. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)